



**Primer Aniversario
al servicio de los
latinoamericanos**

JUNIO 2010

**Distribución al por mayor
y menor en toda España**

Plaza Olavide N°10. Telf: 91 44 68 052
Metro Bilbao - Madrid - España

**El Mundo del
Sabor Latino**

Novedades!

Choclo Papalisa Oca



Promoción Especial: 2x1
llevés dos productos al precio de uno

Visita nuestra Web:

www.elmundodelsaborlatino.com

Con el nuevo
747 Súper Torísimo
de AeroSur, ahora
BOLIVIA y América
más fácil y más cómodo

**Salida
MADRID
SANTA
CRUZ**

**Martes, Jueves
y Sábados:**
Salida 21:00
Llegada 03:00
Lunes:
Salida 13:00
Llegada 19:50
(A partir del 5 de Julio)



Volamos también a
Asunción, São Paulo, Lima, Cuzco,
Buenos Aires, Salta, Tucuman y Miami



AeroSur
La pasión de volar

Información y Reservas

902 110 747

o en su agencia de viajes autorizada



20+ kg
20 kg

Recuerde:

El equipaje
es de 40 kg.
y el equipaje
de mano es
6 kg. máximo



Asóciese al **Club AeroSur** y obtenga pasajes gratis a cualquiera de nuestros destinos. Consulte con su Agencia de Viajes preferida o en oficinas de AeroSur.

EQUIPO DE AQUI LATINOS

Director

Edwin Pérez Uberhuaga ☎ 693 767 275
edwinperezuber@yahoo.es

Editora

Carla Tallo Limaco ☎ 654 836 592
gabcomunicacionpresslatina@yahoo.es

Jefa de Redacción

Patricia Morales ☎ 693 800 903
redaccion@aquilatinos.info

Creativo Gráfico

Guillermo Suárez Rodríguez
guillemac@hotmail.com

Diseñadores

Pablo Trias - Julio Salvatierra
webmaster: Marco Erquicia

Delegado en Barcelona

David Gonzalez ☎ 676674436

Colaboradores en EE.UU.

Roberto Bustamante, Ana Elena Poppe

Fotografías en EE.UU.

Said Giuliano Chavarry Russo
saidelcaminante@hotmail.com

Las ediciones son distribuidas junto a los envíos de Transfer Latina en toda España, EE.UU., Italia, Suiza, Francia y Alemania, además de Bolivia, Perú y Ecuador.

Para leer y comentar:

Colombia tendrá presidente en junio **6**
"Hermandad" Europa-América Latina: ¿y los migrantes? **8**
Latinos piden más atención a gobiernos **12**
Bicentenario de la Independencia Americana **14**
Entrevista al Cónsul del Perú en Frankfurt **30**
Brasil: La isla de Fernando de Noronha **40**
Deportes: El VIII Mundialito de la Inmigración **46**

AQUI LATINOS, es una publicación del Centro de Estudios en Migraciones (CEM). Tiene un tiraje de 40.000 ejemplares.

AQUI LATINOS no necesariamente comparte los criterios expresados por nuestros colaboradores.

DL M-26870-2009

LA ORIGINAL
DESDE 1952

NORMA ISO 9001:2000

porque eres original...
Feliz día Papá



GOVA Nattivo

DIBEAL EUROPA S.L.

DISTRIBUIDOR TIENDAS Y RESTAURANTES
PEDIDOS TEL: 902 88 48 42
www.goyanattivo.com

DISTRIBUIDOR GRANDES SUPERFICIES
PEDIDOS TEL: 902 10 11 20
www.gnupo@dibeal.com

Seguimos creciendo, a pesar de la crisis

Edwin Pérez Uberhuaga · Director

¿Por qué publican una revista en tiempos de crisis?, preguntaron al equipo de AQUÍ LATINOS hace un año. Y contestamos: "por la crisis".

Luego de doce ediciones de la revista, sin bajar el número de páginas ni el tiraje y más bien aumentándolo mes a mes, vemos que no nos hemos equivocado.

Era una apuesta difícil: un gran porcentaje de las personas y empresas anunciantes, al consultarles que pongan publicidad para pagar la imprenta, nos contestaban con la palabra "crisis" y nos invitaban a llorar con ellos. No lo hicimos.

Hubo otros que, cansados de las promesas de tener millones de lectores y clientes, nos evaluaron paso a paso y después cambiaron su desconfianza por el deseo de sumarse a esta revista internacional. Es que preguntaron a sus amigos en España y otros países si habían visto nuestra revista y les contestaron que sí.

Nuestro equipo ha visto cara a cara a lectores y empresarios en Suiza, Alemania, Francia, Italia y Estados Unidos y les ha entregado la revista que hoy es leída en oficinas, consulados, empresas y en las plazas, metros, trenes y buses y que se ha convertido en un ins-

trumento de integración entre los latinos "de aquí" y los latinos "de allá". Ahora publicamos textos en idioma francés y lo haremos en alemán e inglés para que los jefes y socios de los latinos se enteren de nuestra realidad.

Somos testigos de la migración, con el drama de las expulsiones, el desempleo y la creciente intolerancia, pero también hemos palpado la interculturalidad, los matrimonios binacionales y muestras de la verdadera igualdad de los pueblos.

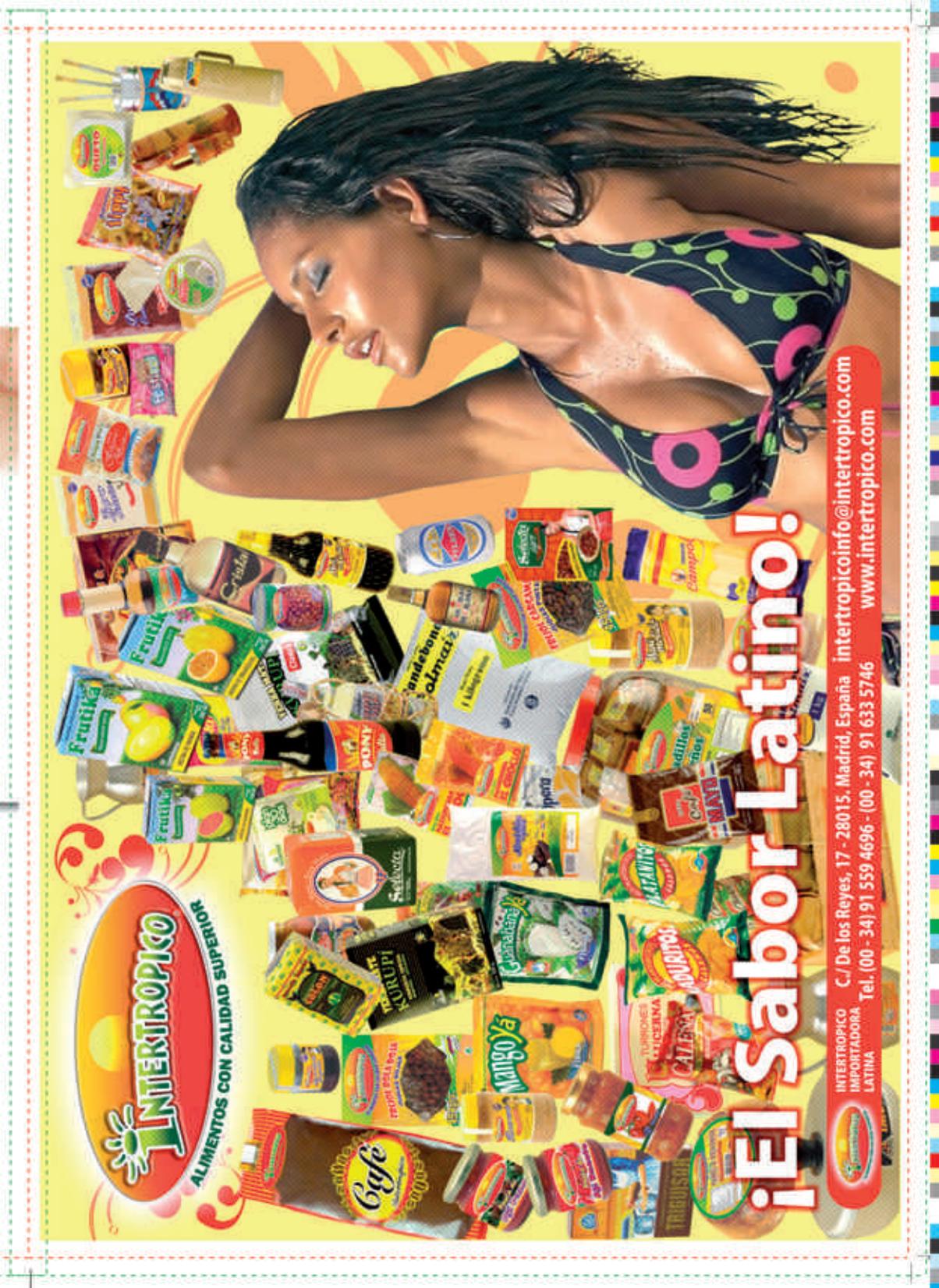
Nuestra independencia política nos permite decir las cosas de frente y no caemos en aceptar propuestas demagógicas que desean utilizar al inmigrante con fines oscuros.

Todo esto no sería posible sin el apoyo de ustedes, que nos leen y los que ponen un anuncio, desde el más pequeñito hasta los contratos anuales que nos permiten hablar de que estaremos juntos durante mucho tiempo.

Nuestras páginas están abiertas a un diálogo democrático. Somos producto de la "sociedad civil", esa fuerza que es capaz de cambiar el mundo, partiendo del más simple ciudadano. AQUÍ LATINOS está y seguirá con ustedes.

Éxito sería





INTERTROPICO

ALIMENTOS CON CALIDAD SIEMPRE

¡el Sabor Latino!

INTERTROPICO IMPORTADORA LATINA C./ De los Reyes, 17 - 28015. Madrid, España intertropicoinfo@intertropico.com
Tel. (00 - 34) 91 559 4696 - (00 - 34) 91 633 5746 www.intertropico.com

Colombia tendrá Presidente en junio

Mientras todas las encuestas apostaban por un empate técnico, los resultados fueron sorprendentes: Juan Manuel Santos, el ex ministro de Defensa que ordenó el ataque a una base de las FARC en Angostura en 2008, dió un gran paso en su aspiración de suceder a Álvaro Uribe.

No logró una mayoría absoluta pero un caudal del 46,56% de los votos, frente al 21,49% del candidato 'verde' Antanas Mockus. Los participarán en los comicios electorales del próximo 20 de junio.

De los 55.095 ciudadanos que estaban habilitados para votar en España, solo lo hicieron 8.648, lo que significa un porcentaje de participación de apenas el 15%, según la Registraduría.

El dato es que de los votantes dieron la preferencia a Mockus, seguido de Santos y en un tercer puesto Noemi Sanín que fuera embajadora de Colombia en España.

La mayoría de los electores se registraron en Madrid, donde están inscritos 24.944 colombianos. Le sigue Barcelona (Cataluña), con 11.776

electores; 9.042 están permitidos en Valencia y 3.846 en Bilbao (País Vasco).

También han podido elegir presidente 3.050 en Sevilla (Andalucía), 1.948 en Palma de Mallorca (Islas Baleares), y 499 en Las Palmas de Gran Canaria.

Una de las directrices de Santos (U) es buscar la paz y armonía: "Mi mensaje es el mismo que he venido repitiendo. Estoy interesado en tener las mejores relaciones, porque eso es lo que le conviene a los pueblos colombiano, venezolano y ecuatoriano".

Antanas Mockus (PV) introduce tres frases que llevan a la reflexión: Que cada uno asuma que la vida de los demás y la vida propia son sagradas. Que los recursos públicos son recursos sagrados. ¡Que no todo vale! Que se puede alcanzar los resultados buscados sin sacrificar los principios.

Antanas Mockus (PV) introduce tres frases que llevan a la reflexión: Que cada uno asuma que la vida de los demás y la vida propia son sagradas. Que los recursos públicos son recursos sagrados. ¡Que no todo vale! Que se puede alcanzar los resultados buscados sin sacrificar los principios.

A través de las redes sociales, del boca a boca, han participado millones de colombianos y colombianas, residentes unos en Colombia y otros en el exterior, especialmente la juventud que ahora cree en un país libre y democrático.



Antanas Mockus y Juan Manuel Santos

BODAS - BAUTIZOS - BANQUETES

Programas de Televisión

Publicidad

Documentales Reportajes

Video Clip musical

Corresp. Bolivia - España

LIDER
Producciones TV

★ EXPERIENCIA

★ CALIDAD

★ ECONOMIA

Tel. 667316399

gregoriano_1@hotmail.com

Madrid - España

Acontecimientos Sociales presentados en www.bolivia-magazine.tv

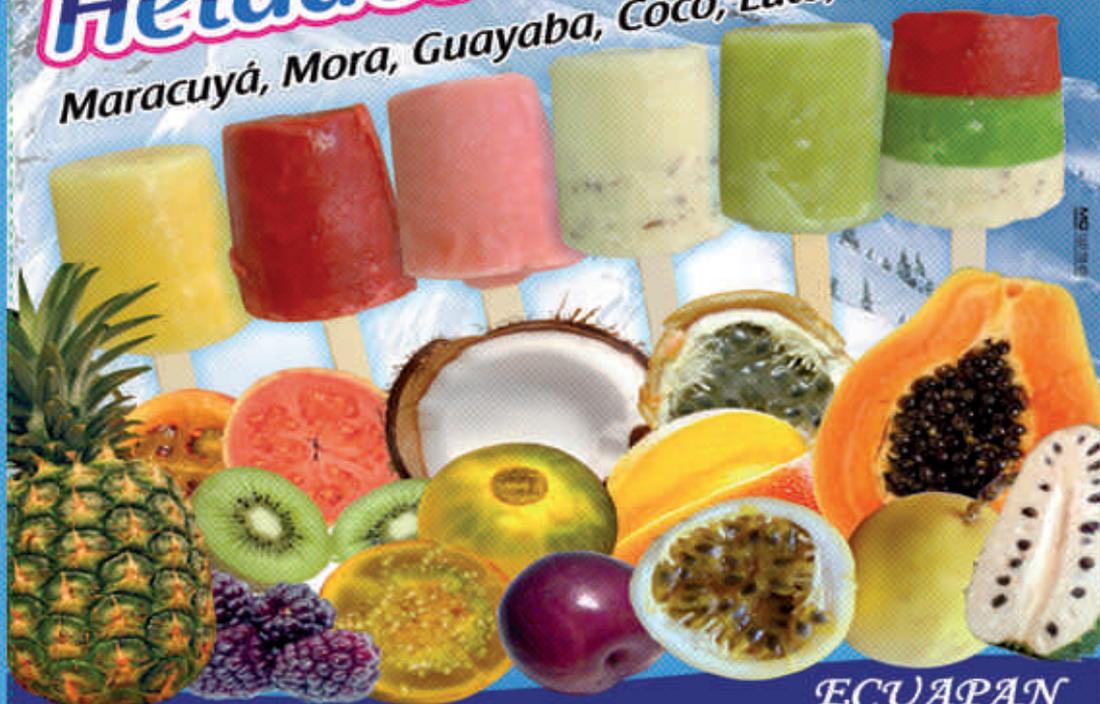
Helados Tropicales

Andina

¡Deliciosos!

Helados Tropicales

Maracuyá, Mora, Guayaba, Coco, Lulo, Salpicón..



Pedidos: 669 575 237

Distribuido por: **ECUAPAN**
Panadería y Bollería



ECUAPAN

Panadería · Pastelería



GUILLERMO DE OSMA 4, METRO LEGAZPI · C/ DEL TRUENO 56 · LEGANÉS

"Hermandad" Europa-América

En la VI cumbre entre la Unión Europea (UE) y América Latina y el Caribe (ALC), cumplida en mayo en Madrid, se analizó muy poco el trato dispar que los inmigrantes reciben en ambas regiones.

* El número de inmigrantes que ALC ha debido absorber de Europa es DECENAS de veces mayor al que hoy la UE tiene de parte de gente que viene de ALC. Muchos de esos inmigrantes, en verdad, tienen vínculos históricos y familiares con las tierras de origen de sus antepasados europeos.

* ALC abrió sus puertas a decenas de millones de inmigrantes europeos que escapaban de hambrunas (como la que asesinó un millón de habitantes del Reino Unido a mediados del siglo XIX), la pobreza, pestes y guerras. Solamente después de la II Guerra Mundial es que se ha ido incrementando una inmigración latino-caribeña significativa a Europa, en parte debido a que el viejo continente necesitaba mano de obra barata para reconstruir su economía tras el conflicto y luego para hacerse cargo de servicios que los nativos no querían hacer frente. Sin embargo, hoy la UE endurece la inmigración y coarta el libre tránsito, introduciendo visas y cuotas.

* Todo bebé nacido en una república latinoamericana adopta automáticamente la ciudadanía de la tierra donde vino al mundo. En cambio, en varios países de la UE (como el Reino Unido o Alemania) los hijos de inmigrantes que no tengan residencia europea puede que nunca adquieran derechos sobre su suelo materno, el cual les dice que la única nacionalidad a la que pueden acceder es a la de sus padres, aunque esos niños nunca las hayan podido o puedan conocer.

* Los europeos son bienvenidos en ALC, e incluso suelen ser mejor tratados que los mismos nativos. En Europa, en cambio, los latinos y caribeños pueden ser víctimas de racismo, ataques y tienen muchas limitaciones para legalizarse.

* Los países de ALC tratan de legalizar a su inmigración europea, mientras que en la UE hay millones de inmigrantes de ALC y del hemisferio Sur que viven en el limbo y cuya situación irregular es utilizada por muchas empresas para mantener malas condiciones salariales y laborales.



ica Latina: ¿y los migrantes?

* En ALC no se caza y deporta a inmigrantes europeos, mientras que en la UE se viene haciendo habitual ello.

En su discurso inaugural la presidenta argentina Cristina Kirchner habló de la situación de los inmigrantes pero ese tema, que apuntaba a transformarse en primordial, fue marginado pues la cumbre se centró en acuerdos comerciales.

Si uno va a la web oficial del evento encontrará que casi no hay ninguna noticia al respecto. Allí se reproducen más de una veintena de resoluciones sobre diversos temas internacionales. No obstante, no hemos encontrado una sola declaración sobre la situación de los inmigrantes latino-caribeños como tampoco una supuesta moción común para condenar la ley xenofóbica de Arizona, pese a que países como Ecuador la sugirieron.

Es de destacar que la cuestión migratoria no sólo afecta a los nacionales latinos y caribeños dentro de la UE sino a los propios ciudadanos

europeos dentro de su Unión. Basta ver el caso del Reino Unido donde los iberos y los latinos con pasaporte europeo (que en el caso de este país duplican al número de latinoamericanos con ciudadanía británica) ni siquiera tienen el derecho a votar en las elecciones generales a los cuales nacionales de 53 ex colonias británicas si lo tienen. Eso se plasma en la poca representatividad que los iberos tienen en las alcaldías, municipios y parlamentos, así como en que no están reconocidos y tienen acceso a pocos servicios, mientras que los escolares portugueses han llegado a tener un rendimiento educativo inferior al de la mayor parte de las minorías.

La ausencia de un mayor debate sobre la cuestión migratoria es una forma de dar carta libre a nuevas restricciones, mientras que obliga a todas las comunidades de habla hispana y portuguesa así como a todos los inmigrantes para tener que trabajar unidas ante los retos que se nos avecinan.

Isaac Bigio

SHOPPING www.bonogua.com

Moda Yamirka

Los auténticos
Vaqueros Colombianos
levanta cola

• Fajas • Corsettes • Blusas
• Bodys reductores • Moda brasilera

C/ Cardenal Cisneros, 16 - 28010
Metro: Bilbao

616 753 127
914 482 396



RIFA SOLIDARIA

La Fundación Cultural Muñoz Hnos. lleva a cabo la reestructuración de la biblioteca en la Parroquia de Pasa (Tungurahua), en Ecuador, para equiparla con nuevos títulos de libros para niños y jóvenes, comprar juegos didácticos, organizar talleres para septiembre cuando se impartirán clases de autoestima, cocina para adultos y juegos educativos para niños. Para recaudar fondos se realizará una Rifa el 15 de Julio en el CEPI de Tetuán a las 19:00 horas. C. Jaen 15 Metro: Alvarado.



PIEL MADRID

FABRICACIÓN PROPIA

Pieles • Cuero
Ante

Desc. piel
70%
vaqueros
3€

Federico Gutiérrez 8 • Madrid 28027
☎ 648564760 • mimount14@hotmail.com





Ecuador: 40 mil conflictos por el agua

El agua es un derecho humano, que debe entenderse como la garantía de todos los ecuatorianos acceder a este bien, tanto en cantidad como en calidad.

La prestación de este servicio le corresponde al Estado ecuatoriano, en sus diferentes niveles, no al gobierno, por lo que no debería estar sujeto a las leyes del mercado. Su uso le debe corresponder un precio diferenciado, entendiéndose que es un servicio social y no un negocio. También se deberá asegurar un volumen mínimo gratuito, para determinados servicios públicos.

Por lo tanto, no debería ser susceptible de apropiación o posesión privada. Se debe garantizar el uso para todos los servicios públicos vinculados con el agua.

El Estado ecuatoriano en sus diferentes niveles, debe garantizar, la conservación de los bosques, los páramos, las cuencas hidrográficas para mantener y desarrollar el mejor caudal hidrológico y controlar los procesos de contaminación.

Para muchas empresas concesionarias, este servicio social, está dado en función de su rentabilidad económica, para lo cual imponen tarifas a su antojo, y eligen a quién y en dónde

dar o no. No les interesa para nada la conservación y la salud del agua.

El Ecuador es un país con grandes reservas de agua, sin embargo existen profundas e históricas desigualdades y muchas de estas están vinculadas con el derecho a este bien vital.

- Sólo el 1 % (hacendados y agro exportadores), controlan el 70 % del caudal del agua.

- El 80 % de pequeños campesinos (riego comunal), tienen acceso al 12 % del caudal del agua.

- En Ecuador, hay más de 40 mil conflictos relacionados con el agua.

- La contaminación del agua, se da en todo el Ecuador.

- Sólo en la provincia de Chimborazo, hay más de 4 mil conflictos por el agua.

Desde nuestro punto de vista, lo anterior explica las actuales luchas de los indígenas, campesinos ecuatorianos, y sectores populares.

Todos por el agua y el agua para todos...

Oscar IMBAQUINGO / director@elecuadoriano.com

El Español  Ecuador  USA  Italia  Francia  Alemania 

Descubre:
RadioEcuadoriano.Com
y
ElecuadorianoTv.Com

Comunidad de Emigrantes Ecuatorianos
en Internet

Chat. Música. Noticias. Deportes y mucho más...



mi
grante
latino
com

Más de 500.mil Accesos al Día

elecuadoriano.com



Artículos de la línea
Betty Boo, Hello Kitty,
Línea Disney,
Bob Esponja,
Play Boy,

**tarjetas de ocasión,
peluches, artículos
para fiestas infantiles.**
Todo lo que necesitas
para quedar bien en
una ocasión especial

CAPRICHOS, REGALOS Y MÁS...



Servicio de recepción de puntopack
Reparación y venta de ordenadores

Elipa: Av. Marqués de Corbera 47 · CP 28017 ☎ 917241582
Usera: Gabino Jimeno 13 ☎ 917924732 · CP 28046 · Madrid
email: detallitos1@live.com

Latinos piden más atención a gobiernos

Madrid (AL).- Varios latinos residentes en España plantean que los gobiernos hagan más esfuerzos para hacer respetar a los migrantes y que, luego de la Cumbre Europa-AL, logren acuerdos favorables también en términos comerciales, ya que la crisis ha colocado a los diferentes bloques en igualdad de condiciones.

Esa es una de las principales coincidencias del debate organizado por AQUÍ LATINOS en el restaurante Sabor a Perú, con la presencia de representantes de embajadas, asociaciones y latinos y españoles en general.

El acontecimiento, auspiciado por **Transfer Latina, Vivencia Andina** y otras entidades, permitió intercambiar diversos puntos de vista en función de la realidad de cada asistente:

David Nicolás Rodríguez (Embajada del Perú): La reciente Cumbre Presidencial creo que fue una oportunidad, para optar por nuevas posiciones hacia el futuro. Es importante trabajar en la seguridad interna que ofrecen los países a los empresarios, a los turistas. Fue bueno hablar de la educación, único instrumento para mejorar la vida en todo nivel.

Germán Espinoza (Embajada del Ecuador): Se dio un encuentro entre pueblos que atraviesan

un espacio en crisis, que obliga a mayor integración. Se hablaron temas importantes como la inmigración y la Innovación tecnológica es más importante.

Carlos Flores (lector peruano de AL): A veces pienso en la posibilidad de volver a mi país, pero a pesar de la crisis mejor voy a estar en España y esperar que pase la crisis.

Joffre Pinzón (Ecuador): Creo que en la Cumbre se dieron buenas noticias como la del Presidente Correa sobre el no cobro de las deudas hipotecarias en el país de origen. Sin embargo, nuestros países deben negociar con más fuerza para que se respete a los migrantes.

Orlando Arias (Bolivia): El poder maneja las decisiones que mejor vienen a sus intereses, los pobres no tienen opción a nada. Pienso que los bancos nunca pierden. Soy pintor y creo que se debe apoyar más la cultura.

Isabel Pardo (España): Soy española y me siento integrada desde que además comparto vivienda con latinos. He encontrado empleo en el ámbito latino. Una vez me sentí discriminada por ellos en una discoteca donde al principio me miraron con recelo pero al final me aceptan como yo a ellos los clientes peruanos.

Boca sana, sonrisa feliz



Descuentos especiales
presentando Aquí Latinos

Monica Bernal Segura

Odontóloga General

Número de colegiado 28009908

Tratamientos de endodoncia, rehabilitación (empastes), periodoncia (raspajes y limpiezas), prótesis (coronas de porcelana, zirconio, puentes fijos, Prótesis completas y removibles), estética (blanqueamientos, carillas), cirugía, implantes, ortodoncia.

monibese@hotmail.com

Atención en todo Madrid y ciudades vecinas

Cita previa ☎605 361 866

(primera cita gratuita)

Ir a un Consulado en Alemania: un calvario

Quisimos llegar a los consulados de los principales países latinos con altos índices de migración en Frankfurt.

El Consulado de Ecuador es un consulado ad honorem, es decir, no oficial y la sede está en Berlín. Nos comunicamos y fuimos hasta dos veces pero sólo una secretaria nos dijo que deberíamos enviarle un e mail.

El Consulado de Bolivia tiene una dirección indicada en Frankfurt, que cuando fuimos nos dijeron que ya no está nadie ahí desde hace 7 años. La dirección que nos dieron está en otra región, a más de media hora de viaje, en la ciudad de

Scholossborn. Cuando llamamos nos dijeron que nos podían atender en Niedenhaußen, otra ciudad un poco más lejos aún.

Como la que contestaba, nos dijo ser la mujer del embajador, suponemos que se trata también de un Consulado ad honorem, pues esto no es usual en los consulados oficiales.

Si así lo hemos pasado nosotros como periodistas, imaginense uds. lo que los compatriotas pueden sufrir, necesitando información, documentación y ayuda que les será difícil encontrar en un país que por demás del idioma alemán bastante caro para un recién llegado.(ct)

Un triste testimonio

"A pesar de haber venido con contrato desde mi natal Colombia, para seguir mis estudios con prácticas profesionales en una empresa alemana, yo me quede como ilegal,

El cambio era mucho, en mi zona hace mucho calor, y hasta ahora, 13 años después no me acostumbro al frío, pero el haber conocido la tecnología, el orden social, etc. que se tienen en Europa, me hicieron

quedar, y no tuve mejor oportunidad que casándome con un chico alemán que conocí.

No sabía que el me habría de tratar siempre como su sirvienta, yo era casi una esclava, solo vivía para atenderle a él, y me cansé de tanto insulto y menosprecio.

Ahora vivo un poco con la ayuda que me da el gobierno por tener una hija. Y lucho para homologar mi titulación y poder ejercerla en este complicado país." (Irene, colombiana).

CONOZCA LA HISTORIA DE LA MIGRACIÓN BOLIVIANA Y LATINOAMERICANA

- Libros
- Revistas
- Films, videos y música
- Objetos culturales y tradicionales

Consultorías en Comunicación y Publicidad

- Producciones Prensa, Radio, TV, Videos
- Conferencias y debates
- Organización de eventos
- Contactos culturales, sociales y académicos con todo el mundo
- Traducciones inglés, francés alemán

¿Quieres participar en un nuevo film y en un nuevo libro?

Escribe a edwinperezuber@yahoo.es
693767275 Madrid
2487911-Bolivia

ANIMACIONES INFANTILES



PERULINA

De todo para tu mejor fiesta infantil

Payasos, magos, titeres, decoración con globos, tartas, filmación...

Animado por la brujita buena Perulina, un personaje mágico que te encantará.

Juegos, canciones, magia, cuenta-cuentos y mucha diversión.



Somos especialistas en educación infantil

654 836 592

Bicentenario de la Independencia Americana



Este es el año de los bicentenarios de cinco de las seis mayores repúblicas hispanoamericanas. Argentina celebró sus primeros 200 años. El 25 de mayo de 1810 Buenos Aires (entonces la capital del virreinato de La Plata que unía a las actuales Argentina, Bolivia, Paraguay, Uruguay y parte de Chile) creó su junta soberana.

En verdad la primera junta soberana de Hispanoamérica se dio el mismo 25 de mayo pero un año antes (en 1809). Fue Chuquisaca (la actual Sucre, capital constitucional de Bolivia) quien resolvió desacatar a las juntas españolas para declararse como un poder autónomo. Tras esa resolución semanas después siguieron el mismo camino La Paz (16 de julio de 1809), luego Quito (10 de Agosto de 1809) y posteriormente Caracas (19 de Abril de 1810).

La gesta de Buenos Aires fue continuada el 20 de julio de 1810 por Bogotá, el 16 de Septiembre de 1810 en México y dos días después por Chile.

Es preciso destacar que en ninguna de esas proclamas se habló inicialmente de independencia o de república. Ambas ideas provendrían después tras que el movimiento se radicalizase.

En 1809-1810 los que creaban estas juntas se autoconsideraban 'españoles americanos' que protestaban contra la ocupación francesa que Napoleón Bonaparte había hecho de la península ibérica en 1808-1814. Los criollos no renegaban de la corona madrileña sino que, por el contrario, se proclamaban

como sus enérgicos partidarios. Su gesta solo buscaba lograr que sus respectivas juntas se sentasen de igual a igual con las juntas de resistencia a la ocupación gala que se habían centrado en Andalucía.

Distintas independencias

La primera república latinoamericana (y también negra) en independizarse fue Haití (en 1804) y la última gran porción fue el Brasil (en 1822).

En 1804 Haití se independizó en base a una rebelión de esclavos que tomaron violentamente el poder. Los esclavos negros llegaron a ser los amos de un país mientras que en el resto del planeta todos los países occidentales trataban a la raza africana como inferior y sujeta a ser una mercancía que pudiese ser comprada y vendida. Haití se encontró aislada en su región, tal y cual pasaría con Cuba un siglo y medio después.

Brasil, en cambio, recién en 1822 se separó de Portugal pero sin que hubiese habido una cruenta guerra o revolución republicana. La monarquía de los Braganza se había trasladado de Lisboa (ocupada por los franceses) a Río desde donde administró sus colonias en América, África y Asia.

El movimiento de los españoles americanos quiso ser un movimiento monárquico de autonomía dentro del imperio español pero terminó a medio camino de lo que fue la insurrección de los desposeídos de Haití.

La independencia hispanoamericana se pareció a la haitiana en que se rompió totalmente con el viejo imperio y se dio paso a una nueva república, pero también tuvo muchos de los rasgos del Brasil pues los esclavos no fueron plena y totalmente liberados y se mantuvo la vieja élite social en el poder.

Un hecho paradójico es que allí donde se dio la primera y más radical ruptura (las colonias francesas del Caribe) es donde en general se logró que en el resto de las dependencias se generase un proceso opuesto pues Francia se consolidó en el resto de sus 5 colonias caribeñas. En cambio allí donde produjo la independencia menos radical y violenta (Brasil) es donde Portugal se quedó sin ninguna dependencia en las Américas. En el caso del imperio español Madrid intentó reconquistar sus antiguas colonias con distintas incursiones y su salida del continente solo se dio en 1898 cuando EEUU (y no un proceso nativo) le quitó sus colonias en Cuba, Puerto Rico, Filipinas y Oceanía.

A mediados del siglo XIX Francia acuñó el término

'América Latina' para referirse a la América que estaba al sur de EEUU y a la cual tenía derecho a conquistarla pues hablaba una lengua latina y rezaba cada domingo en una iglesia católica en latín.

La relación entre España y la América hispanohablante fue siempre contradictoria. Mientras Londres, París, Amsterdam y Lisboa fueron capaces de unir al grueso de sus ex colonias en una mancomunidad de países con los que compartían una misma lengua, Madrid se ha visto incapaz de hacer ello. La Organización Iberoamericana de Estados une a naciones de habla hispana y portuguesa.

En la América hispana hay una mezcla de resentimiento por el carácter tan sanguinario de la conquista, que destruyó dos civilizaciones cuyo desarrollo en el siglo XVI era, en algunos puntos, superior al europeo, y de las guerras de independencias. También hay un

deseo de usar la palanca española para acercarse a la Unión Europea a fin de contrapesar a los EEUU. (fuente news@globalanalysis.orangehome.co.uk)



maxvideo
FOTOGRAFÍA | FILMACIONES
☎ 669-695686

Para que tu momento sea inolvidable
deja tu evento en manos de expertos

YouTube | Sintonia Latina TV | Facebook

www.sintonialatinatv.com

www.sintonialatinatv.com

disip páginas web

- dominios
- hosting
- posicionamiento web
- alta en buscadores
- animaciones en flash

☎ 610 945 591 - Madrid
✉ ventas@sintonialatinatv.com

Ahora en el Consulado de Perú

El Mundo del Sabor Latino

Distribución al por mayor y menor en toda España

Promoción Especial: **2 x 1**

lleva dos productos al precio de uno

Oca



Papalisa



Choclo



Plaza Olavide N°10 Telf: 91 44 68 052
Metro Bilbao - Madrid - España



Visita nuestra Web:
www.elmundodelsaborlatino.com

Sólo 11.440 inmigrantes se acogen al plan de retorno

El regreso de inmigrantes a sus países, a través del plan de retorno voluntario, se produce con cuentagotas. Apenas el 13% de los 87.000 previstos se han ido tras un año y medio de su entrada en vigor. Los que se quedan se sacrifican para sostener las remesas.

Los inmigrantes se resisten a tirar la toalla. Pese a la crisis y al mayor desempleo, que se sitúa en el 30,7% en este colectivo, pocos han regresado a sus países. Sólo 11.440 extranjeros se han acogido al Plan de Retorno Voluntario, según el Ministerio de Trabajo.

La media de 672 beneficiarios al mes, puesta en vigor en noviembre de 2008, pretendía que los trabajadores extra comunitarios de la construcción, cobraran el subsidio por desempleo anticipado a cambio de regresar a sus países.

Trabajo explica que algunas de las solicitudes han sido denegadas porque incumplen los requisitos; ser trabajador no comunitario de países que tengan con España un convenio bilateral

en materia de Seguridad Social o estar parado e inscrito en el Servicio Público de Empleo.

El Gobierno ofrece, además, una ayuda para el billete. Y el pago de las prestaciones se otorga en dos partes: un 40% aquí y el otro 60% en origen.

Los inmigrantes, en cambio, se comprometen a no volver a España en tres años. Esta última condición no termina de convencerlos. O bien lo descartan por los lazos familiares establecidos o porque creen que la crisis será pasajera y que, en todo caso, tienen más oportunidad aquí que en su país.

¿A cómo está el euro? Es la pregunta que más se repite entre los clientes de un locutorio del madrileño barrio de Prosperidad. Son colombianos, ecuatorianos y dominicanos que envían remesas a sus familiares.

La interrogante es usual en este tipo de negocio, pero con la crisis ha tomado otro matiz. Ahora es una condicionante para consignar dinero, además de la situación económica. Fuente: www.cincodias.com



Aquí
Latinos
revista internacional

1er Aniversario contigo

Celebraremos el 11 de junio
en el restaurante Lupita,
C/ Monte Olivetti, 32,
Metro Nueva Numancia,
salida Doctor Salgado.

En Murcia se cumplió la Feria Entreculturas

Murcia (A.L.)- Entre los días 23 y 25 de abril se celebró en la localidad de Torre Pacheco (Murcia), la III Feria Entreculturas, destinada a dar a conocer toda la actividad que protagonizan los inmigrantes en la Región, tomando en cuenta que el 16% de los 1.446.520 ciudadanos de Murcia son extranjeros.

AQUÍ LATINOS fue a casa de innumerables visitantes, distribuida por el stand de Murcia Latina.

La Feria contó con un espectáculo continuo a cargo de asociaciones de Colombia, Paraguay, Ecuador, Bolivia, Ucrania, México, Chile, Uruguay, Nigeria y Senegal.

Desde estas páginas, es justo reconocer el trabajo que realizan asociaciones como Adesu, Sumak Llakta, ATB, Sentir Boliviano, Tunguraguha, Fae – Cañarmanta, Raíces Bolivianas, Aires de Colombia, Esperanzas Andinas o Mundo de Culturas – Fedasim.

Visitas especiales

Andrea Suárez, Miss Internacional Ecuador y Wilfrido Muñoz, presentador de la televisión estuvieron entre los presentadores de las tres jornadas, la bella lojana envió un mensaje de apoyo y de valor a la gente latina.

18 AQUÍ LATINOS



También estuvieron Claudia Oñate del Ecuador, Graciela del Uruguay. También se hicieron sentir asociaciones latinas de San Javier, Fuente Alamo, Totana y Cartagena.

Según la Consejería de Inmigración de Murcia, se tiene como objetivo ser el escaparate regional, no sólo de inmigración sino sobre Cooperación al Desarrollo y proyectos que subvenciona la Región en países como Ecuador, Bolivia, Nicaragua y otros.

En la feria fue presentado el primer portal para extranjeros de la Comunidad

Autónoma, cuyo lema es "Cien por ciento integración".

Según explicaron los responsables de www.murcialatina.com, Alvaro Salazar (director) y Teodoro Bermúdez, (diseño), el portal nace como el resultado de la necesidad de la comunidad extranjera para registrar eventos interculturales y sociales y de informar a los

nuevos ciudadanos sobre temas de interés que tienen que ver con trámites de extranjería on-line, actualidad, economía, trabajo, ayudas de tipo social, deportes y una bolsa de empleo e intercambio de servicios que está en proceso de implementarse.



Fiesta de la Diversidad en Hospitalet de Llobregat

En Barcelona, en el Parque de la Marquesa ubicado en la carretera de Collblanc nº 71 - L5 Collblanc, de jueves a sábado, diversos escenarios repletos de actos ya tradicionales de la Fiesta mayor como las habaneras y la noche del rock, la butifarrada o los juegos infantiles y el fin de fiesta con los diablos, se hacen presentes.

El plato fuerte de estas fiestas tendrá lugar el 13 de junio cuando se celebre la Fiesta de la diversidad, donde participan más de 60 ONGs, entidades solidarias y colectivas de inmigrantes de la ciudad de Hospitalet de Llobregat y de toda Cataluña. Este día se realiza más de un centenar de actividades simultáneas como actuaciones musicales en vivo,



actividades lúdicas, comercio justo y muestra gastronómica, además de varios debates. (dg)

Otra vez la Xenofobia presente en Badalona

El alcalde de Badalona, Sr Xabier Albiol (tertuliano del programa Catalunya Opina), avaló los dípticos que se repartieron en la ciudad de Badalona el pasado mes de abril donde se vincula a la etnia gitana rumana con la delincuencia y la inseguridad ciudadana. Además el pasado 16 de mayo el citado alcalde de Badalona comentó que "los gitanos rumanos sólo han venido a nuestro país a delinquir". Apunta a los barrios de la Salut y LLeftita como los espacios donde esta la denomina "plaga". (dg)

Actos por Bagua-Barcelona

Como hace un año, organizaciones peruanas, catalanas, de otros países, y ciudadan@s queremos expresar nuestra solidaridad y recuerdo a los caídos en Bagua. Por ello les invitamos a sumarse a las acciones programadas.

1) MANIFIESTO POR BAGUA. La adhesión como entidades o a título individual al Manifiesto

que haremos llegar al gobierno peruano a través del Consulado peruano en Barcelona. Para ADHERIRSE enviar un correo a : qatary@qataryperu.org

2) Video Forum : Transnacionals i conflicto social, a 01 any de Bagua (cartell adjunt)

3) VIGÍLIA DE SOLIDARITAT amb els pobles amazònics a un any de Bagua.

“Vivir el Tiempo”

“Vivir el Tiempo” es el poemario que acaba de publicar el escritor peruano Wilfredo Mujica, y será presentado el día viernes 18 de junio a las 19:30 hrs. en la calle Concordia 6, metro Nueva Numancia. La presentación estará a cargo de la Unión de Trabajadores (UGT), la Casa de Chile, el Grupo Arte Total y la Asoc. Amigo del Mundo en España.

Mujica se despide así de España tras un largo periodo de auto exilio. Ha publicado el libro Cantos Aurales (Madrid, 2001) y es parte destacada de La Nueva Poesía Latinoamericana.

Al final del acto se degustará la última inspiración del barman peruano Carlos Oblitas “Mango Tango”, a base de pisco, mango y yerba mate.





100% producto boliviano

almidón de yuca
locoto en polvo
maní, quinua, choclo
mocochinchi
api, cedrón, chuño
lagua de jankaquipa
ají colorado y amarillo
hojuelas de papaliza
maíz de zomo
harina de chicha camba
pasankalla / pororo
y mucho más...

Lo mejor de nuestros productos en España

Metro Usera: salida Amparo Usera o Mirasierra, C/ De la Cuesta #15
tels: 915 006030 - 915 006032 - 625 080794 - 615 323736

MADRID - ESPAÑA

Nuevos "legales" en España, sobre todo varones

Los ciudadanos de Ecuador, Colombia y Bolivia destacan como los grupos más amplios entre los 4,8 millones de inmigrantes que, en el primer trimestre de 2010, tenían en España tarjeta de residencia en vigor.

Según la estadística publicada por el Observatorio Permanente de la Inmigración, el total de inmigrantes con tarjeta asciende a 4.842.499 personas, un 7,72 % más respecto al mismo periodo de 2009, informó la agencia EFE.

De esa cifra, que es un 1,07 % (51.267) mayor que en el trimestre precedente, el 29,9 % proviene de Iberoamérica, el 39,6 % son europeos comunitarios y el 20,8 % procede de África.

Por sexos, 2.581.405 (53,31 %) son hombres y 2.260.970 (46,69 %) mujeres.

Nuevamente, encabezan la lista de principales nacionalidades Marruecos (con 775.054), Rumanía (772.137), Ecuador (437.279), Colombia (284.940) y Reino Unido (223.213), seguidos de Italia (160.967) y China (154.056).

Cabe destacar el notable aumento experimentado por los bolivianos, que aumentan en un año 121.991 autorizaciones, lo que supone un 23,75 % más que el ejercicio anterior.

El mayor incremento porcentual se produce entre los europeos comunitarios, que crecen un 2,51 %. Además de los que proceden de países de la Unión Europea (UE), Iberoamérica y África, un 6,29 % de extranjeros con tarjeta de residencia tienen su origen en Asia, un 2,80 % es europeo de países no comunitarios, el 0,42 % es norteamericano y el 0,04 % de Oceanía.



IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA "EMBAJADORES DEL REY"

ALCORCÓN - MADRID (<http://www.ebenzer.es.org>)

C/ Villaverde, 1 esquina Polvoranca

Reuniones: Domingo 11:45 hs

Miércoles: Estudio Bíblico 20:00 hs

Viernes: Oración 20:00 hs

☎ 916 429 647 ☎ 661 861 847

E-mail: weilletod@yahoo.com - kumialia@yahoo.es

Facebook / carlos weil

Transporte: Renfe: Alcorcón-Metro línea 12 "Parque de Lisboa"

Autobús 513 de Príncipe Pio



Pastores:

Carlos y Dinelly Weill

Boliviano acusado de "agredir" a policías

Madrid (AL).- Manuel es un boliviano que fue detenido por no tener "papeles". Tiene apenas 1.60 m. de estatura, pero a las 24 horas de su detención fue acusado de haber agredido a cuatro policías que pasan de 1.85 m. de estatura, expertos en grandes peleas, mientras que su propia novia fue obligada a atestiguar en su contra.

Esa es una más de las fantásticas historias que suceden en el mundo de la migración, donde los inocentes sufren el peso de la justicia y de malas actuaciones policiales.

Sin duda, hay abogados, jueces y policías honestos, pero al parecer no son suficientes.

Manuel tiene el trauma de algunas detenciones por no tener "papeles" y cuando ya estaba por obtenerlos y lograr el apreciado contrato de sus jefes (una misión casi imposible, hoy en día), la suerte le abandona, otra vez.

Durante la entrevista con AQUÍ LATINOS mostró las graves lesiones en su cuerpo, provocadas por la policía, pero lo más grave es el temor instalado en sus ojos, herida que difícilmente se podrá curar.



Este es su testimonio:

"Un domingo de mayo fui con mi novia a una fiesta. Como ella había bebido un poco, al entrar a un taxi se golpeó la boca y empezó a sangrar. Una patrulla policial apareció y nos pidió documentos. Yo no los tenía y me empezaron a registrar. Mi novia se puso nerviosa y empezó a gritar y fue llevada a otra patrulla.

A mí me registraron y no me hicieron caso cuando amablemente les pedí que me dejen ir a la casa del anciano que cuido para darle la llave y decirle que estaba detenido.

Los agentes me llevaron a la comisaría y me dieron golpes, se burlaron de mí y, como yo protestaba por el abuso,

me hicieron quitar los calcetines y me lo metieron a la boca para que me callara. Me rompieron la polera y con sus manos y bastones me provocaron varias lesiones en el cuerpo.

Mi novia me contó que en otra comisaría la obligaron a que declare en mi contra por su lesión en la boca, pero ella no quiso. Ahora debo ir a una audiencia judicial en la que no sólo me pueden expulsar, sino sentenciarme por agredir a los policías y pagar multas por algo que no hice. Yo quiero irme a Bolivia porque no vale la pena vivir así, sin derechos". (epu)

Bar - Restaurante LA MADRINA

*Ven a disfrutar de la
mayor variedad de platos*



C/ José María de Pereda Nº39 28017 MADRID
Quintana Telf. 648 854 218 - 619 972 683

En este verano ven a disfrutar
de la mejor variedad de platos

Un menú variado
de lunes a viernes

Chaulafán - Encebollados
Hornado - Ceviche
Enbocado de pescado
y mucho más...

Especialidad en
POLLOS A LA BRASA



Amplios y

además
una deliciosa
y amplia carta
de comida peruana
al estilo Lupita

- PICANTE DE CONEJO •
 - PALTA RELLENA •
 - PACHAMANCA A LA OLLA •
 - ROCOTO RELLENO •
 - TACU TACU VARIADO •
 - CEVICHE • JALEA •
- AMPLIA VARIEDAD EN MARISCOS
• Y MUCHO, MUCHO MÁS....



RESTAURANTE

Lupita IV

Elegantes Salones
Lupita

2
AMBIENTES

Ven a celebrarlo con nosotros

20 de junio
Día del
Padre



C/ MONTE OLIVETTI, 32



NUEVA NUMANCIA

SALIDA DOCTOR SALGADO

TEL. 91530 2554 - 91 559 8657

91461 0974 - 91521 3897

RESERVAMOS

NUESTROS SALONES
PARA COMUNIONES, BODAS
BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS
REUNIONES DE EMPRESAS



La hipocresía en el tema migratorio

Buscar la "Tierra Prometida" es un afán de siempre en el hombre quien sólo se vuelve sedentario cuando se afirma en un lugar económicamente estable. A finales de los años 40, miles de europeos llegaron a Venezuela, además de 300.000 españoles, 250.000 italianos, y 150.000 portugueses.

Los lusitanos se caracterizaron por dedicarse al comercio de alimentos en los populares abastos, infaltables en la gran ciudad o en el más apartado de los villorios venezolanos. En una entrevista por TV un reportero le preguntó al portugués: ¿Qué es la patria para ti? La respuesta fue por demás sincera: "Para mí la patria es el lugar donde uno pone un abasto y le va bien".

Estados Unidos es uno de los países al que quieren llegar todos los que sueñan con la "Tierra Prometida". La avalancha se ha hecho incontenible, pese a los enormes esfuerzos para cerrar las fronteras. La oficina del Censo estableció que los hispanos, con sus casi 40 millones, son actualmente, la primera minoría en el país. Los afrodescendientes esperaban que eso ocurriera recién el 2020.

Leyes anti migrantes

La reciente ley aprobada en Arizona es una afrenta a los Derechos Humanos, pero muestra la desesperación de las autoridades para frenar la inmigración incontrolada. Las protestas hipócritas de varios países latinoamericanos

no se dejaron esperar. ¿Por qué hipócritas?, porque los gobiernos de esos países con sus políticas erradas son los principales culpables del hambre, la miseria y el desempleo. O alguien cree que un hombre que tiene trabajo, gana bien, tiene seguridad social, posibilidad de que su familia crezca, ¿se arriesgaría a empezar de cero en otro país?

Hipócrita, porque hay que ver cómo México trata a los centroamericanos que quieren asentarse en ese país. Hipócrita, porque hay países que se benefician de multimillonarias remesas con la que los emigrados mantienen a sus familiares en sus países de origen.

La situación es compleja y tiende a agravarse porque siempre hay más hambre que panes por repartir. Nadie puede impedir que un hombre busque liberarse de las cadenas de la miseria, pero antes que protestar por el trato a los "indocumentados", sus gobiernos deberían preocuparse de dar a sus nacionales pan, techo, vestido y educación.

Esta es la única manera de evitar que el problema tarde o temprano asuma características chauvinistas o que la represión se haga mayor porque el Estado recipiente ve simplemente agravadas sus posibilidades de atender las consecuencias de los éxodos masivos.

Hernán Maldonado, Washington, especial para la Revista Aquí Latinos. (www.tierralejana.com)

ESPECIALIDAD EN POLLOS A LA BRASA

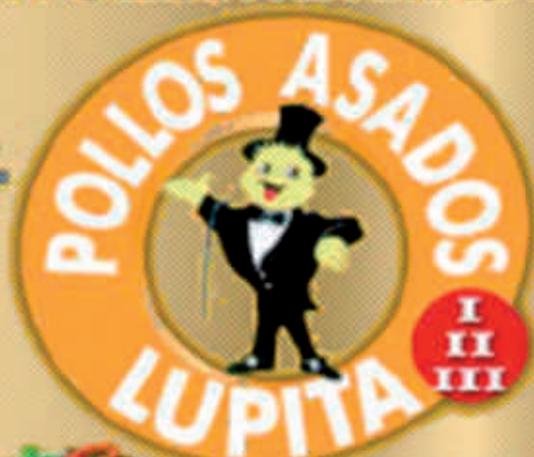
COMIDA PERUANA Y LATINOAMERICANA

Ceviche, Lomo Saltado,
Arroz Chaufa, Seco de Cordero
Anticuchos, Papa a la Huancaína
Ají de Gallina, Arroz con Pollo

DESAYUNOS

Caldo de Gallina,
Pan con Chicharrón
Pan con Comote, Tamales
y MUCHO MÁS

PARRILLADA AL ESTILO LUPITA



RESTAURANTE
Lupita I

C/ LEON V DE ARMENIA, 3  CARPETANA

Desde el 2016 - Abre los Carpetanos, 159 INFORMES Y RESERVAS: 91 461 09 74

RESTAURANTE
Lupita II

C/ GRAN VÍA, 73  PLAZA ESPAÑA

INFORMES Y RESERVAS: 91 559 86 57

RESTAURANTE
Lupita III

C/ JARDINES, 21  SEVILLA-SOL-GRAN VÍA

INFORMES Y RESERVAS: 91 521 38 97

web: www.restaurantlupita.com

FEMME, MÈRE, IMMIGRÉE

Il n'est pas exagéré de dire que l'immigration de nos jours trace le visage d'une femme.

Plus de 50 % des personnes, sorties de nos pays sont des femmes et plus de la moitié sont celles qui restent en Europe et aux États Unis. En effet, en ce temps de crise, ce sont les personnes du soi-disant « sexe faible » qui assument le défi d'élever leurs familles. Pendant ce temps, les hommes reviennent à leur pays ou doivent assumer, avec plaisir ou avec honte, leur nouveau rôle d'« homme au foyer » puisque, maintenant, ce sont elles qui vont travailler et gagner leur pain.

Tout au long de plus de 20 ans de chemins parcourus dans le monde, j'ai vu des adolescentes, des femmes, des femmes âgées travaillant infatigablement avec une énergie qui seulement peut se nourrir avec l'amour de leurs êtres aimés. Aussi, sans vouloir les classer, je fais allusion à elles :

Celle qui souffre pour la séparation de ses enfants qu'elle a laissés tout petits et dont la voix d'adolescent elle écoute, maintenant, ou dont le corps bien développé, désormais, elle voit à travers Internet. A cause de la différence d'horaire parfois, elle ne peut pas dormir à l'aube, en attendant, à minuit, leur retour au foyer, à un millier de kilomètres de distance.

Celle qui, malgré le temps, a continué à être fidèle à son époux, tout en sachant qu'en retournant à son pays, il y aura toujours quelqu'un qui glissera à l'oreille des voisins des rumeurs sur son comportement pourtant irréprochable.

Celle qui pour amour ou nécessité est mère en Europe afin d'obtenir les papiers.

Celle qui s'est mise en couple mixte et a eu des enfants à qui elle essaie d'inculquer nos valeurs latino-américaines attachées à la famille, à la foi et à la recherche de la justice.

Celle qui a été trompée et qui a dû se soumettre à l'IVG.

Celle qui a été entraînée dans les réseaux de prostitution et s'est vu obligée à délaisser les valeurs avec lesquelles elle a été élevée.

Celle qui, tout en étant en Europe et sans être mère, a assumé la responsabilité d'innombrables frères attendant, tous les mois, les envois d'argent. Il existe des jeunes filles qui à leur tour sont devenues mères et protectrices de leurs propres parents.

L'entrepreneuse qui monte des affaires, les fructifie et en vit, puis offre du travail à d'autres tout en assumant la double responsabilité à l'intérieur et en dehors de la maison.

Enfin, en voyant le regard d'une mère en Europe, non seulement, on voit sa situation actuelle, mais aussi celle que traversent ses êtres aimés à la distance.

Les rapports médicaux en Amérique Latine révèlent que les femmes immigrées reviennent à leur pays, pour un temps ou pour toujours, avec des lésions au dos, aux genoux et aux bras ou bien, elles attrapent des allergies au contact des produits chimiques. Peu parlent des peines quand, par amour à leurs enfants, elles ont dû remplir des tâches pour celles qui n'ont pas étudié.

Dans nos pays, ce sont nos mères, qui dû à la crise ont vu partir leurs enfants, parfois avec différentes destinations et qui ne peuvent pas résoudre leur retour compliqué parce qu'elles ne peuvent pas accéder au regroupement familial.

Pour tout cela, il n'y a pas assez de mots pour valoriser et remercier leur effort.

Elles sont devenues, en tout droit, les Héroïnes du XXI^{ème} siècle. Un hommage respectueux aux mères, à nos mères.

*Edwin Perez Uberhuaga.
Aqui Latinos Editorial du mois de mai 2010.*

Cooperativa

TUMI DE ORO

Importadores de productos frescos

(Sin fines de lucro)

Importaciones directas desde Perú
a cualquier parte del mundo



Contactos en Perú
Silvia Huamán
(Huancayo)

☎ 0051 64964566701
0051 64216870
plsilvia35@hotmail.com

Contactos en Suiza
María Dunner

☎ 0041 22 7891670
☎ 0041 76 4057311
tumideoro@bluewin.ch

Pedidos a los telefonos

0041 79 828 96 59

0041 79 547 79 14

0041 22 734 20 98

PACENA
es cerveza



www.papkit.com
info@papkit.com

Para Suiza
y toda Europa

*Buffet
familiar*

Terraza amplia

Cafe
Restaurant
Pizzeria

La Baita
Societate de servitii turistice
Plaza de parking



www.restaurant-labaita.ch

*Menu variado para:
Empresas
Aniversarios
Bodas y
Eventos*

Extensa carta de variados platos



Express Tour

P & K



Ofrecemos servicios de:

Tour familiar

Traslados

Alquiler de bus con chofer



+41 22 734 2098
+41 799 345 287



Informes y pedidos en general - 0041 79 828 96 59 - 0041 79 547 79 14 - 0041 22 734 20 98

PAPKIT. Import-export, Ginebra-Suiza, Rue de Grand-pre 2

www.papkit.com

Importamos y exportamos productos y mercaderia a nivel mundial - LLAMENOS YA!!!

“Peruanos están integrados en Alemania y con un proyecto de vida”

Entrevista al CONSUL ADSCRITO del Perú en Frankfurt: **Edgar Alvarado Salamanca**

Texto y foto: *Carla Tello Límaco*

En el corazón de Offenbach, a 10 minutos de la capital económica europea de Frankfurt, está el Consulado del Perú, hasta donde fuimos a entrevistar al Cónsul Adscrito, Edgar Alvarado, quien a pesar de ser uno de los más jóvenes diplomáticos, asume la gran responsabilidad de ayudar a la comunidad peruana, en la región de Hessen, de este descentralizado país germano.

Apenas nos comunicamos con él, nos comentó que estaba haciendo diligencias en el Centro Penitenciario de esa Jurisdicción, para asistir a un compatriota detenido por irregularidades en su documentación, pues el Cónsul General estaba de comisión fuera de la ciudad.

Si bien existen 4 consulados peruanos oficiales (Munich, Berlín, Hamburgo y Frankfurt), éste es uno de los más antiguos, que brinda no sólo la realización de trámites consulares sino también apoyo, ayuda y promoción comercial a los aproximadamente 3 mil peruanos registrados.

¿Cómo es la comunidad peruana en Frankfurt?

La mayoría estudiantes, amas de casa y profesionales. Estudiantes que vinieron por convenios estudiantiles entre estos dos países y amas de casa, que son las que se casaron con alemanes. En todo caso, esta comu-

nidad es muy bien vista, es muy acogida y está muy integrada en la sociedad alemana.

Los peruanos con los que he conversado tienen además un proyecto de vida: Muchos hablan un buen alemán, tienen pareja, asisten a eventos locales, etc. Tienen en general, un plan de vida con expectativas positivas.

Es importante también la actitud receptiva del alemán.

¿Están funcionando los convenios bilaterales?

A nivel de estudiantes es muy activo el intercambio vía estos convenios. Hay muchos convenios estudiantiles, y también convenios técnicos.

¿Cuáles son las preocupaciones de los peruanos residentes en esta ciudad?

En general los trámites notariales y registrales. Por otro lado, nuestros connacionales demandan asesoramiento para participar en las ferias de esta ciudad que son muy famosas e importantes a nivel mundial.

¿En qué medida el Consulado brinda apoyo a los peruanos?

Absolvemos las consultas de nuestros compatriotas, velamos por que sus derechos y garantías básicas se respeten. Asistimos y apoyamos diversos eventos que ellos realizan y estamos presentes en las ferias y brindamos apoyo logístico y materiales de promoción cultural, turística y comercial.



ENVÍO DE ENCOMIENDAS

Los mejores precios desde Suiza

Elizabeth Guzmán



Delices 12 A - Ginebra, Suiza
☎ 022 3434521 ☎ 0788463550
j.velasco87@hotmail.com

Av. Alemana - 5to. anillo 5520
☎ 3628641 - 72644933 - 70055276
Santa Cruz - Bolivia

ADETRA Suiza en España

La Asociación de Defensa de los Trabajadores (ADETRA), a través de conferencias ayudará a preparar los trabajadores para que se defiendan a sí mismos en España y en el mundo. Contactar a Hugo Guarín ++ 41 227531559 ++ 41 690087872, Ginebra

info@adetra.org

Esmeralda de los Andes

- Organizadora de eventos musicales y culturales
- Importadora de productos peruanos y latinos
- Atención de Catering para diversos acontecimientos
- Traducciones francés - español
- Hacemos negocios con gente solvente

Margot Cartolin Morales

Un gran saludo a todos los peruanos en el mundo

informes@pecanas.com - margot_cartolin@hotmail.com
www.pecanas.com - www.esmeraldadelosandes.com
Ginebra - Suiza

☎ 0797062291 • 0227336040

paco+money

CAPITAL SYSTEMS S.A

Swiss Licenced Money Transfer Operator

**GRAN APERTURA
EN GINEBRA**

envois d'argent - envíos de dinero
COSTOS BAJOS, SERVICIO EFICIENTE

Rápido, garantizado y seguro...

internet - fax - easy.Jet - Scanner - DHL - cabinas telefónicas



Si quieres ser nuestro AGENTE llama AHORA

CALL CENTER +41225330429

Rue de Lyon 7 / 1201 GENÈVE / SWISS

www.pacomoney.com

info@capitalsystems.com

La medicina del futuro, hoy o "Las Terapias que curan"



Frankfurt, Carla Tello Límaco (AL).- Los avances científicos en cuanto a la medicina y otras ramas del estudio del ser humano, no nos hacen sino volver a los orígenes del cuerpo, la mente y el alma, eso es al menos, lo que nos hace descubrir Jarmila Vogel, experta en psicokinesología, quien es en Hanau (Frankfurt), una curandera de estos tiempos, que cura no sólo el cuerpo, sino la enfermedad desde sus inicios, estén estos en la psicología, la anatomía o la espiritualidad.

Alemana de nacimiento, ex profesora por un año del colegio Humboldt en Perú en Biología y Química, crió como sus hijas a cuzqueña y hawaiana, con nietos mitad peruanos, es Química de profesión, aunque sus múltiples investigaciones y especializaciones la han llevado a ser considerada como terapeuta y psicokinesóloga con altos estudios.

Si bien la palabra "curandera", como se traduce "heilpraktikerin", es vista por algunos como antigua o como sinónimo de oscurantismo, en estos tiempos, más aún en Alemania, es tomada como la nueva forma de ejercer terapia alternativa, la que puede curar. En realidad su traducción más actual es "médico naturista."

Para empezar a curar, Vogel explica que, se deben analizar 5 niveles en todos los seres humanos: 1. Nivel Físico 2. Nivel Emocional 3. Mental 4. (sin traducción propia al español) se diría el de las experiencias, nuestros sueños y el 5. El espiritual o del alma.

Para dar un ejemplo, diríamos que un médico sólo puede curar el primer nivel, por ejemplo, utiliza una medicina tradicional contra la alergia pero sólo durará un tiempo, en realidad no lo

curará, sólo la tratará. La causa de estos que pueden estar en algunos de los niveles mencionados. La diferencia con la medicina tradicional es que Jarmila transforma las vibraciones de los problemas donde se encuentran las causas de la enfermedad y las cura.

Vogel utiliza medicinas no convencionales, sino curativas que despiertan en el paciente un proceso de curación, por ejemplo: Emplea, entre otros, enzimas de rana, serpiente, araña, escorpión y complejos homeopáticos. Utiliza las vibraciones de los sonidos de instrumentos de diversas partes del mundo. Piedras naturales y cristales que han sido expuestos con potentes lentes a la energía de otros sistemas solares como Orión, gotas de flores u otros que nos fortalecen.

Aquí Latinos fue testigo de su trabajo y de la fuerza magnética que tiene Jarmila para mediar entre el paciente y su subconsciente y curar.

¿Cómo empieza su trabajo?

Comienza con un té, porque es la mejor forma de establecer un primer encuentro para conocer a alguien que desea curarse. Luego realizo un test kinesiológico (*). Observo la regulación de sus propias vibraciones encontrando el tipo de bloqueo.

¿Qué enfermedades principalmente?

Todas las alergias por ejemplo, en general todas las enfermedades psicósomáticas, depresiones y problemas actuales en tu vida, en la familia y en la sociedad. Problemas que tenemos los hombres que son más importantes que

la enfermedad en sí, que son sólo su manifestación.

Por ejemplo: Si siempre estás triste, sufrirás del corazón o de los pulmones. Y eso se descubre y cura en el alma o la subconsciencia.

Hay una interrelación entre todos los niveles? Los síntomas del cuerpo son las manifestaciones de los problemas en otros niveles. Lo importante es que nos integremos con las altas energías por integración con la luz de las estrellas. Estas fuerzas existen y son la que necesitamos para curarnos y estar bien.

En conclusión podría decirse que la base o la esencia es: se iniciar o despertar en el paciente su propia curación mediante vibraciones.

Jarmila Vogel, es miembro de la Academia Starcon (www.holoenergetic.ch/NL2008-2.html), y estudiante de la AFFS (www.futurescience.org)

(*)Una definición puede ser la de un sistema que utiliza el test muscular como mecanismo de bio-comunicación, buscando corregir los posibles desequilibrios y que desde sus orígenes ha tenido en cuenta el global cuerpo-mente.

Jarmila Vogel Heilpraktikerin

Sprechstunde nach Vereinbarung

Tratamientos y Curas para los males del cuerpo, de la mente, psicológicos y del alma.
Test Kinesiológico donde se descubrirán todos tus padecimientos y se curarán definitivamente desde sus orígenes.

Sternenlicht-Integration

Meisenweg 5 · 63454 Hanau
(Hessen - Frankfurt) · Alemania
© (0049) 0161/83367
Fax (0049) 0161/840067



Celebrando su segundo aniversario "Teatrica", el grupo danza- teatro del Tanzstudio, que dirige la talentosa actriz cubana Anna Rodriguez, representaron en español con alemanes, las obras "Los Zapaticos de rosa", "Cucarachita Martina y el Ratón Pérez", y la versión latina en "Mi Caperucita Roja Cubana", con la participación de alemanes y niños hijos de migrantes latinos. "Cuando era una niña recuerdo que le dije a mi madre Noelia: Después que logre ser una gran bailarina, yo quiero ser una gran actriz", dijo Rodriguez. Teatrica nació en Mella-Santiago de Cuba en 1999. Rodriguez el 2000 decide residir en Frankfurt Main y en 2007 con muchos esfuerzos, trabajo y dedicación que logro de nuevo fundar el estudio de danzas y su grupo de danza- teatro Teatrica. Muchas personas han apoyado: Roelvis Garcia, Juan Campbell, Layla García, Avances, Isa Pérez, Rossana Santilú, Daniel Frómota, Andreas Hesse, Heinz Theobald, Peter Bauer y otros.



¡Los colombianos no se quedan!

Frankfurt (AL).- La incesante lluvia de primavera no fue obstáculo para que nos dirigiéramos muchas calles arriba hasta encontrar el Consulado de Colombia en Frankfurt, ubicado en Fürstenberger Strasse 223, frente a uno de los pabellones de la prestigiosa Universidad Goethe.

Gentil nos recibió el Cónsul General, Henry Arcos Muñoz, con gestos amables que nos recordó la simpatía que caracteriza a los colombianos.

No fue una entrevista formal, pero lo suficientemente afable para que nos dijera que esta comunidad es una de las más grandes en esta ciudad y con casi todos sus integrantes formalizados (o "legales").

Son casi 5 mil colombianos registrados en este consulado, en su mayoría estudiantes, que vienen por un tiempo determinado a través de convenios internacionales, los cuales no vienen con la intención de quedarse, sino de formarse.

"Hay que mencionar que el movimiento migratorio entre Colombia y Alemania ha sido muy fluido desde antaño. En Colombia existe en todas las ciudades un colegio alemán. Y el intercambio comercial es muy fuerte, pues el es tercer país socio-estratégico",

destacó este Cónsul que está casado con la peruana Silvia Callirgo.

Indicó además que los pocos que se quedan, lo hacen por matrimonio con los nacionales, pero que el documento que muestra haber estudiado, o colaborado en alguna empresa alemana les da la garantía de éxito empresarial en Colombia.

"Aquí no ves gerentes de 30 años, uno que ha estudiado o trabajado en Alemania, sí lo puede lograr en el país" recalcó. (ct)

Nuevos dirigentes en Dusseldorf

El Club Amigos de Bolivia de Dusseldorf, en su asamblea general eligió la nueva directiva para los próximos dos años, integrada por Dr. Tommy Pozo Vila como Presidente, acompañado por Andrés Mansilla, Juan Carlos Ríos, Yvonne Tavera, Bethania Ríos, Encargados de Baile Mercedes Mena, Carolina Ríos, Juan Carlos Ríos y Andrés Mansilla.

La segunda Peña boliviana se llevará a cabo el 2 de Octubre y ahora la comunidad latina ya tiene un nuevo restaurante boliviano en Düsseldorf.

Hanau, la ciudad de los cuentos

A casi todos nos han contado los cuentos donde las princesitas son salvadas por los príncipes azules, que incluso han mellado en nuestra psicología, a la espera de ello, lo que pocos recordamos que algunos de esos cuentos fueron creados por los hermanos Grimm, y pocos sabemos que ellos nacieron en Alemania, en Hanau.

En esta tranquila ciudad, al sur de Frankfurt, se vive en estos momentos la Gran Temporada de los cuentos de los Hermanos Grimm, en un hermoso anfiteatro al aire libre donde se interpreta el musical de "Schniwitzell" o "Blancanieves", entre otros cuentos ya universalizados.

La fuerza latina, también se hace notar a través de actuaciones en español que pueden gozar nuestros niños migrantes como el caso del grupo teatral Teatrika que gracias a Anna Rodríguez, la actriz cubana que lo dirige, varios alemanes actúan en obras latinas y en castellano.

La editora de AL vio tres representaciones: "Los Zapaticos de rosa" de José Martí, "Cucarachita

Martina y el Ratón Pérez", y la versión latina en "Mi Caperucita Roja Cubana".

Un papa alemán dijo en una función de Mi Caperucita Roja Cubana: es un teatro muy interactivo. "Ahora quiero atreverme a hacer monólogos danza-teatro, en ellos quiero interactuar y estar cara a cara en diálogo directo con el público, para seguir creciendo como actriz a un nivel profesional, comentó Rodríguez.

El pasado 1 de Junio 2010 se estrenó en Frankfurt Main en el Cuba im Film/Festival de Cine Cubano el cortometraje Rosa Negra de la directora argentina Rosio Hanisch donde Rodríguez protagoniza a Rosa, una emigrante afrocubana con una interesante historia.

En esta ciudad de Hanau, también se vive otro tipo de interculturalidad, esta vez religiosa, pues, en la única iglesia, donde se puede escuchar la misa en español, coincidentemente, Rudolph Auslitz Tello, nieto del escritor peruano Iván Tello Carbajal, hizo la primera comunión, junto a un grupo de hijos de migrantes casados con alemanes. (ct)



Alejandra junto a Blancanieves en Hanau. Los hermanos Grimm son autores también del Patito Feo, Caperucita Roja, entre otros.



Rudolph: Rudolph movilizó a su familia peruana, muchos de ellos residentes en Madrid, y a su familia alemana, hacia la ciudad de los cuentos.

Retorno triunfal a Cuba

La bailarina y actriz cubana, Anna Rodríguez, especializada en Europa, en junio tendrá un retorno triunfal a Cuba su tierra natal, con varias presentaciones.

Luego continuará en Alemania y Europa con sus cursos de danzas afrocubanas, Son y Salsa Cubana, danza y teatro para niños y adultos con su exitoso proyecto Teatrika.

Contacto: Tanzstudio Anna Rodríguez - www.annaladanza.de - eyele@web.de - info@annaladanza.de
0176/26403992 - 0176/26403992 - Frankfurt-Alemania

"La Ciudad Soñada"

La Fundación Alianza Hispánica invita a recorrer el camino de la ciudad soñada, de la mano de un grupo de artistas internacionales que viven en Madrid y viajan por los rincones más preciados del mundo.

La muestra, tiene lugar en la sede de la Fundación Alianza Hispánica, en su parte expositiva, Centro Experimental de Arte y Pensamiento, situado en el Barrio de las Letras, detrás de Caixa Forum, Museo Reina Sofía, Museo Thyssen etc., lugar mágico del arte Internacional.

Con la inspiración de más de veinte artistas visuales, poetas, músicos en un encuentro mágico. Sus pinceles, sus plumas, vuelan por los campos como notas musicales al viento, entre miles de colores, para despertar el ojo del espectador a la luz de Madrid, visto por el sueño del creador, sea Impresionista, abstracto, expresionista, figurativo, realista o mágico fantástico, en las diferentes obras.

Todos vibran entre cielos, rascacielos, nubes, edificios, arquitecturas solemnes de la historia que nos hacen viajar sobre el cielo y luz de Madrid con mirada de pájaro.

En este proceso del sueño, nos encontramos con nuestros vecinos los franceses, hermanándonos el día 21 de marzo 2009, día Internacional de la Poesía con la "Puerta de los Poetas de París" y seguimos caminando en la obra y volando por los cielos hasta el reconocimiento a Luis

Braille, por su aportación al mundo de la ciencia y el humanismo, para la historia del arte y la cultura como navegantes del alma, que estamos tejiendo redes de luz, en el corazón del arte en movimiento del siglo XX "París".

Este año 2010, es el Bicentenario de las Independencias Iberoamericanas y recordando las fechas de hace dos siglos que nos llevaron a las batallas 1808-1810. Ahora soñamos, no con las batallas, pero sí con la pasión a la reflexión, como belleza, justicia como armonía, y libertad como ritmo en el tiempo.

En Marsella este año se convoca a artistas internacionales con el tema la "Ciudad Soñada" y esta exposición pretende ser el comienzo del viaje hacia Marsella "Ciudad de la Cultura Europea 2013".

Nuestra intención es dar a conocer la visión de los artistas iberoamericanos, y madrileños, que residen o han residido en el corazón de Madrid. Donde se exponen actualmente las obras de arte.

Ciudades imaginarias, que esperamos puedan volar por diferentes lugares tanto en España como Francia.

Vuelo de cigüeñas que nos anuncian el nuevo tiempo, nuevo mundo, tal vez, deseado por todos.

Gloria Solas Gaspar / Presidenta Fundación Alianza Hispánica



Un poema a Neruda

106 Natalicio
Isla Negra
Desde el frente de su Casa
serán expuestas las poemas
de los Poetas del Mundo.
Julio 2010.
Esta es su poesía:
islanegra@ciberexplora.cl
Hasta el 15 de Julio
Se en:
www.ciberexplora.cl/nerudapoesia.htm
Madrid Ais



Homenaje a Neruda.- En esta fiesta Literaria del 106 aniversario de su natalicio los poetas están enviando sus obras para ser exhibidas durante todo el mes de Julio del 2010 "Un Poema A Neruda" será una obra de Antología que posteriormente recorrerá el mundo en ediciones traducidas a varios idiomas.

(Envíen sus obras a:
islanegra@ciberexplora.cl
Informaciones www.ciberexplora.cl/



CHIHUAQUITO

*¿Porqué cantas con tristeza
Chihuaquito?*

*Será acaso que adivinas
el dolor del alma mía?*

*Ha llovido chihuaquito
y tu nido se ha caído*

*se han mojado tus alitas
y temblando estás de frío*

*Yo tampoco tengo nido
y tengo mojada el alma*

*esperemos chihuaquito
esperemos que amanezca*

*y que brille el sol de nuevo
saltaremos a otra rama*

*y cantaremos chihuaquito
cantaremos a la vida!*

El chihuaco es un pajarito negro muy pequeño
y su canto es muy triste.

Aída Romero / Poeta y escritora peruana, miembro de la
Asociación Peruana de Literatura Infantil y Juvenil (APLIJ)



Aniversario de Morenada

La Fraternidad Morenada Bolivia Unida ha celebrado su cuarto aniversario con un despliegue de color, folklore y alegría, en Madrid.

A pesar del calor primaveral, sus integrantes se volvieron a vestir con la pollera, la mantilla y el sombrero borsalino, para bailar la danza que recuerda a los esclavos africanos en su desplazamiento por las minas durante la colonia.

Todos asistieron a la misa y luego fueron a un local de Vallecas para bailar con la banda "Bolivia cien por cien", la Comunidad "Sariri" y otros grupos.

La Fraternidad fue fundada por Julieta Moya y otros bolivianos interesados en dar a conocer la cultura andina. En este tiempo han ganado varios premios y han llamado la atención con otras danzas como los "chutas".



taller continuo de marinera norteña



ESTAMPAS PERUANAS

La Asociación Cultural Estampas Peruanas invita a todas las personas interesadas a participar en el Taller Continuo de Marinera Norteña que reanuda su actividades el 17 de abril con sus horarios habituales

Sábados

Básico

10:00 - 11:30

Intermedio avanzado 11:30 - 13:00

Domingos

Nivel básico

10:00 - 11:30

Ensayo elenco

11:30 - 13:00

Lugar: Salones parroquiales de la Iglesia Cristo de la Paz
C/ Portalegre, 8. Metro Opañel, Urgel

Profesor: Miguel Mendoza - Director Artístico Estampas Peruanas
600739514

Inscripciones: estampas_peruanas@hotmail.com



Homenaje al poeta Miguel Hernández

En la Universidad de Alcalá de Henares se cumplió un notable acto de homenaje al poeta Miguel Hernández, a cargo de españoles, latinos y otras nacionalidades. De izquierda a derecha Daniel Fíbrez, secretario Gral. de FETE-UGT, organizador del acto; Felipe Llorente, cantautor español; los poetas Charles Olsen de Nueva Zelanda; Lilian Pallares, colombiana; Luis Domínguez, cantautor español; Peter Wessel, danés; Begoña Montes, brasileña; Antonio Ruiz Pascual, español y organizador; Chema Rubio, español; Antoine Cassar, de Malta; Marcela Parra, cantautora Chilena; Claudio Ferrer, concertista de guitarra argentino; Oris Pineda, cantautor cubano; Mariella Kohn, cantante y musicóloga peruana; Wilfredo Mujica, peruano y Roberto Girdón, guatemalteco.

Bolivia busca récord mundial de Caporales

Con el objetivo reivindicar y promocionar la Danza de los Caporales, la Organización Boliviana de Defensa y Difusión del Folklore Boliviano (OBDFEO) y Radio Pasión Boliviana, con el apoyo del Ministerio de Culturas y de RR.EE., convocan a bailarines, fraternidades, asociaciones, ballets folklóricos, grupos de danza y a todos aquellos que bailen la danza de los Caporales en todo el mundo y en Bolivia.

La convocatoria señala: Se invita a todos los residentes bolivianos en distintos países a bailar caporales, en forma simultánea en sus países de residen-

cia, asimismo convocamos a los caporales de Bolivia en los nueve departamentos de nuestra tierra Bolivia, a unírnos reivindicar la grandeza de la danza y de Bolivia a nivel internacional.

El domingo 18 de julio, queremos que cientos, miles de Caporales bailen en diferentes países y capitales del mundo: Bolivia, Argentina, Brasil, Estados Unidos, España, Suecia, etc. En las principales ciudades de: La Paz, Buenos Aires, Sao Pablo, Nueva York, Barcelona, Estocolmo, etc. y en todos los países donde exista bolivianos y se sumen al evento.

it-innova[®]
soluciones tecnológicas

Empresa boliviana de
Diseño y Desarrollo
de sitios Web

● La **Mejor Solución** según el tamaño y requerimiento de su empresa desde 300 Euros

● Le ofrecemos **3 combos**:

- Sitio Web **Estandar** (Básico)
- Sitio Web **PyME**
- Sitio Web **Corporativo** (Empresa)

● **Diseño web y desarrollo de contenidos** específicos para su difusión por Internet, portales corporativos, comercio electrónico, así como aplicaciones empresariales.

Pide asesoría sin costo comunicandote con: **Móvil: 637160438**
Correo-e: info@it-innova.com **Página web: www.it-innova.com**



En La Paz (Bolivia) ha celebrado su cumpleaños la madre de nuestro Director, Sra. Lidia Uberhuaga Criales. En foto izq. junto a sus hijos César y Edwin.



Pool Raphael

De gira por España y Europa

Cantante dominicano, bachata, merengue, salsa, rancheras y baladas

Gloria representante de los mejores artistas que hay en el mercado actual

☎ 34 608727362 · Email: gloria-yare@hotmail.com



BOLSA DE EMPLEO A
miluz.1m@hotmail.com
srodinia@yahoo.com

Montecón 37 · 1º D, CP 28010 · Madrid · M. San Bernardo salida Carranza e M. Bilbao
☎ 918271736 Móvil: 687321616 · 637946627 · 672395590 web: www.rodinia-si.com
email: srodinia@yahoo.com

ASESORIA Y GESTORIA DE EMPRESA

!!! Para salir de la crisis crea tu propio negocio !!!
Descuento de 40%

- CONSTITUCION DE EMPRESAS
- GESTION LABORAL FISCAL JURIDICO CONTABLE
- SUBVENCIONES Y CREDITOS · DECLARACION DE LA RENTA
- PAGINAS WEB · EXTRANJERIA
- R. HUMANOS EN PERSONAL PARA DESFILE DE MODA Y PASARELA
- PERSONAL DE LIMPIEZA Y CONSTRUCCION
- PRESUPUESTOS DE REFORMAS Y CONSTRUCCION DE EDIFICIOS

ANNELIS

M o d a y R e g a l o s

Ropa femenina de calidad para todas las edades.

Descuentos especiales para obsequios a la Madre.

Orientación para vestimenta apropiada y decoración de hogares.

GRANDES OFERTAS DE TEMPORADA

Hacemos retratos en base a fotografías personales o de toda la familia, el mejor regalo para adornar tu salón.

· Pinturas al óleo

Noviciado 9 · Metro Noviciado ☎ 639947684

Brasil: La isla de Fernando de Noronha

Amablemente invitado por la compañía aérea portuguesa TAP y por los organizadores de la feria turística BNTM del Nordeste brasileño, tuve la ocasión de asistir junto con un nutrido grupo de operadores de turismo a nivel mundial en abril en Praia das Galinhas, al sur de Recife.

El Nordeste brasileño es hoy en día el motor más importante de la actividad turística de Brasil, abarcando una línea costera de unos 2.000 kilómetros, en la que se encuentran muchas de las playas más bonitas del país al igual que bellísimas ciudades o localidades como Sao Luis, Olinda, Salvador de Bahia, etc., además de otras importantes capitales como Fortaleza, Natal y Recife.

Aunque es cierto que bastantes zonas turísticas responden al concepto de turismo masivo del todo incluido en grandes hoteles con la consiguiente pulserita, actividades nocturnas bulliciosas, descanso playero y buen comer y buen beber, el litoral es tan enorme que también ofrece multitud de lugares mucho más recogidos, más salvajes y auténticos, y más apacibles donde se respira un ambiente local con alojamientos en encantadoras posadas, y unos visitantes foráneos que recuerdan al mundo hippy de los años 70. Estaríamos hablando de Jericoacoara, Canoa Quebrada, Isla de Boipeba o Barra Grande, enfrente de Valença entre otros muchos yo me quedaría con la joya de la isla de Fernando de Noronha.

Está a 525 kilómetros de Recife, o a 345 kilómetros de Natal, en pleno Atlántico, y por cierto no muy lejos del lugar donde cayó hace unos meses el desgraciado avión de Air France por causas aún ignoradas y de lamentables pérdidas humanas.

El vuelo de la compañía TRIP me transportó en una hora de Recife a la Isla, donde nada más descender del avión fui recibido por una bocanada de aire caliente. Fernando de Noronha es un archipiélago integrado por 21 islas pero sólo una está habitada, contando con una población de unas 4.500 personas.

La isla de origen volcánico es un cono que sale del fondo del océano alcanzando una altura sobre ese fondo de 4.200 metros aunque en casi toda la superficie de la isla la altura es pequeña y no sobrepasa los 200 metros.



ernando de Noronha



La única actividad es el ecoturismo. ¿Qué tiene este lugar para haber alcanzado tanto prestigio?

La isla está muy protegida por las autoridades brasileñas, lo que la convierte en un microcosmos donde el límite de turistas es muy estricto.

Goza de unas bellísimas playas entre las formaciones rocosas de la costa, amplias y de fina arena, a las que hay que llegar normalmente andando por unos senderos. Ello hace que las personas perezosas que desean salir del hotel y meterse ya en el agua del mar lo tienen crudo. No es destino para ellos.

El agua del mar es extraordinariamente clara, llegando la visibilidad a 20 metros, por lo que la observación de la fauna acuática es fantástica.

La riqueza de especies en el mar es espectacular. Ya sea practicando snorkeling o buceo es muy fácil contemplar tortugas, rayas, pequeños tiburones inofensivos, y multitud de peces de todos los colores y tamaños, que no demuestran temor al ser humano.

Si sales en un pequeño barquito para unas veinticinco personas a dar una pequeña vuelta, enseguida verás delfines, visibles también desde un acantilado situado justo encima de la bahía dos "golphins" (delfines pequeños). Puedes bañarte cerca de ellos pero sin molestarlos.

Está bien provista de unas cuantas posadas, ya sea bajo la modalidad de hotel, o en la modalidad de cuartos alquilados por los dueños de la casa, que viven en ella.

En la isla hay dos o tres sitios populares para tomar una copa por la noche y bailar, adonde acuden algunos turistas. Pero en cada uno de ellos sólo entran unas cuarenta personas.

El perfil del visitante idóneo sería una persona que desea un sitio tranquilo y "salvaje" a la vez para una estancia de una semana, que es una persona activa amante de las actividades acuáticas, nadar, snorkeling, buceo, surf, barco, así como terrestres: caminar, andar a caballo, en bicicleta, etc.. Si el lector responde a ese perfil anote esta isla en la lista de lugares que merece la pena acudir.

Mayo 2010

Enrique de Otazu / Director de Vivencia Andina Viajes

¿Vuelas a Bolivia?

Tenemos los precios más baratos ¡Compruébalos!

VIVENCIA ANDINA VIAJES,
la agencia líder en la Comunidad Boliviana



www.vivenciaandina.com

vivencia **Andina**
viajes

calle Princesa 29 (Madrid)

mirro Veritara Rodriguez

teléfono 915 487 190

horario de lunes a viernes

10:00 hs. a 20:00 hs.

sábados (10:00 - 14:00)



TRANSFER LATINA

¡EN EL DIA DE

SEGUIMOS CRECIENDO EN BENEFICIO DE TODOS LOS INMIGRANTES LATINOAMERICANOS, AMPLIAMOS NUESTROS SERVICIOS DE PAQUETERIA PARA PARAGUAY, ECUADOR Y RESTO DE SUD AMERICA, CON LA FINALIDAD DE QUE NUESTROS CLIENTES QUEDEN SATISFECHOS CON LOS SERVICIOS PRESTADOS.

EL GRUPO EMPRESARIAL TRANSFER LATINA, CON MAS DE 18 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL MERCADO, CUMPLIO EN EL MES DE MAYO CON UN HOMENAJE A TODAS LAS MADRES, CON DESCUENTOS EN PAQUETERIA, VIA MARITIMA Y AEREA, ASIMISMO ENVIO DE DINERO, BILLETES DE AVION, Y NUESTRAS ENTREGAS POR ENCARGO QUE FUERON UN EXITO.

LA EMPRESA SABOR LATINO, QUE REALIZA LA DISTRIBUCION POR MAYOR Y MENOR SIN CARGO DE TRANSPORTE, ES UNA EMPRESA QUE ESTA AL SERVICIO DE TODOS NUESTROS CLIENTES EN LA ADQUISICION DE VARIEDAD DE PRODUCTOS LATINOS.

DURANTE MAYO TAMBIEN HUBO UN AMBIENTE FAMILIAR A LAS DISTINTAS FILIALES DE TL EN ESPAÑA Y SUD AMERICA, DONDE LAS MAMAS DEPARTIERON Y DISFRUTARON VARIOS PRODUCTOS DE SABOR LATINO.



AMPLIAMOS NUESTROS SERVICIOS DE PAQUETERIA PARA PARAGUAY, ECUADOR Y RESTO DE SUD AMERICA, CON LA FINALIDAD DE QUE NUESTROS CLIENTES QUEDEN SATISFECHOS CON LOS SERVICIOS PRESTADOS.

ER LATINA

DE LAS MADRE!



TUVO ESPECIAL SIGNIFICADO LA FIESTA REALIZADA EN MADRID POR EL CONSULADO DE BOLIVIA, CASA DE BOLIVIA Y OTRAS INSTITUCIONES, CON LA PRESENCIA DE GRUPOS FOLKLÓRICOS COMO LA FRATERNIDAD DIABLADA BOLIVIANA. FUERON SORTEADOS PASAJES A BOLIVIA DONADOS POR AEROSUR Y SE ENTREGARON PREMIOS DE VARIOS AUSPICIADORES, ENTRE ELLOS DE TRANSFER LATINA.

TRANSFER LATINA EN INTERNET

AHORA ESTAMOS OFRECIENDO SEGUIMIENTO DE TRAMITES EFECTUADOS POR INTERNET

www.transferlatina.com

TE VIENE FANTASTICO, TENDRAS LA FACILIDAD DE VER LA SITUACION EN LA QUE SE ENCUENTRE TU TRAMITE, SEGUIMOS PENSANDO EN DARTE MAYORES FACILIDADES, POR LA IMPORTANCIA DE TU TRAMITE, COMO NUNCA PODRAS VER LINEA, SOBRE HOMOLOGACION DE TITULOS, ANTECEDENTES PENALES, CERTIFICADOS, DIVORCIOS O SELLOS MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, SIN QUE TENGAS QUE MOVILIZARTE E A NUESTRAS OFICINAS Y MOLESTARTE EN LLAMAR, SOLO TENDRAS QUE HACER UN CLICK PARA HACER TU SEGUIMIENTO.

AGUAY, ECUADOR Y RESTO DE SUDA AMERICA, CON LA FINALIDAD DE SERVICIOS PRESTADOS.



TRANSFER LATINA

**Dejenos presentarnos
Aun que muchos nos conocen
Tenemos 18 años en el mercado
con los mejores servicios y
productos en todas nuestras
agencias en Europa y América.**

Europa

MADRID
OFICINA CENTRAL
CP 28010
Plaza de Olavide # 2,
metro Bilbao salida Luchana
Telf: 914 450713 - 914 459718
912 988339 - 636 522405

MADRID - CARPETANA
CP 29025
Av. Via Carpetana #167,
metro Carpetana
Telf: 914 625735 - 692 182566

BARCELONA
TRANSFER LATINA
CP 08905
carrer de la Renclusa #29 Bajo
metro LS Poblada Cases y
L1 Florida
Telf: 934396952 - 656522427

MADRID -
EL MUNDO DEL SABOR LATINO
CP 28010
Plaza de Olavide #10,
metro Bilbao salida calle Luchana
Telf: 914 479460 - 656522384

MADRID - MAJADAHONDA
CP 28220
Calle del Sacrificio #8
Telf: 914 396191 - 630 714705
679 934067

BARCELONA
FABRA I PUIG
CP 08033
Rambla Fabra i Puig # 59 Local 1
L1 Fabra i Puig
Telf: 933455533

VALENCIA
Sucursal
CP 46020
C/Doctor Vicente Zaragoza nº 23 bajo
Telf: 963691369

MADRID - USERA
CP 28026
Calle de la Cuesta #15,
metro Usera salida Amparo Usera
Telf: 915 006030-625 090794
915 333736 Fax: 915 006032

MADRID - OPORTO
CP 28025
Calle Félix López #1,
metro Opañel salida Av. Oporto
Telf: 914 621982 - 626 174794

MURCIA
TRANSFER LATINA
CP 30011
Calle Arcepeste Mariano Aroca #3
Eaq. Torre de Roma
cerca del consulado de Bolivia
Telf: 968 269804 - 637 021208

Vizcaya
CP 48013
C/Sabino Arana Nº 40
Telf: 944393800-636770364-635704482

SUECIA - MALMO
TRANSFER LATINA
CP 21441
C/Ostra Farmvägen 28 A
Telf: 0046-707417575

ITALIA - BERGAMO
TRANSFER LATINA
CP 24121
V/Via Fantony 11' 6/B-6 pro-
Frente al Supermercado LAD
Telf: 0039-334497677-035234083
3460299299

VALENCIA
TRANSFER LATINA
CP 46009
Calle del Economista
Gay #14 bajo
autobus 89 y 90
parada Dr. Peset Alexandre
y Camino Moncada
Telf: 961 935771 - 636 345481

Sudamérica

Av. El Trompillo Nº 527
cas/636, Omar Chávez,
Telf: 5517163
Of. 2 Calle La Riva No. 126
entre Velasco e Independencia,
Telf: 3392597

Of. 3 Av. Uruguay Nº 325,
Telf: 3303369

Monsero
Calle Independencia Nº 130
(Litoral y Unión)
Telf: 9126712

Warnes
Calle Recaredo Roda Nº 168
Telf: 9232709

Yaculba
Calle Campero Nº 12042
Telf: 76801208

Sucre
3- Jaime Mendoza # 2633,
Telf: 6432857

Sucre Of. 2
Calle Calvo nº 29
Telf: 6432257 - 6435815

Berl - Riberalta
C/ Calle Gabriel René Moreno
Telf: 8522769/7687927

Trinidad
C/ Manuel Limpias # 75
Telf.: 34627737/ 71147007

La Paz
Av. Villazón Nº 1958
2do. Izquierdo Ed. Villazón.
Telf. 2310758/2310352

Of. # 2 Zona Miraflores
Av. Panamá Nº 1588
Telf. 2341752.

El Alto
Calle Union Nº 1730 casi
Av. 6 de Marzo
Telf. 72576632 / 70510337

Oruro
C/ Bolívar entre Presidente
Montes y Washington # 893
Telf. 5251796

Cochabamba
Oficina Nº 1 Av. Heroínas y
Ayacucho Nº 130
Telf: 4581653 / 4588503

Oficina para recoger paquetes
Av. Ayacucho Nº 262
entre Gral. Acha y Sambañez.
Telf. 4512294 / 70433611

Of. # 3 C/ Uruguay Nº 457
entre San Martín y 25 de Mayo.
Telf. 4206630

Punata
Plaza 18 de Mayo Acera Sur
Telf. 4512172

Quillacollo
Av. Blanco Galindo Nº 113
Telf. 436501
C/iza Telf. 4573022
C/ Aroma s/n zona central. Lado efiec

Aiquile
C/ Simón Bolívar s/n. Frente al templo
Telf. 4343191

Sacaba
C/ Litoral Km 12 Tranca de Sacaba
Telf. 4701996

Potosí
Calle Bolívar Esquina Oruro Nº 225.
Telf. 6223937

Tarja
Calle General Trigo # 647
Telf. 6661260

ARGENTINA - Buenos Aires
Av. Esteban Bonorino 1821 Bloque
7, 2do. Piso, 11W (casi castaña/ro)
Telf: 46341736 - 1536175646

Consulte nuestras direcciones en Argentina, Brasil, Ecuador, Paraguay y Perú.

Atención hinchas
Este verano pásala super
con nosotros

Latinos

LOLO'S

Bar Restaurante

Platos Típicos Latinoamericanos
Exquisito Menú Diario

Vea todo el fútbol del mundo
Super Pantalla Gigante 2 x 2 Mts.
Nuestra Música...
Nuestros Vídeos

Horario desde las
11:00 de la mañana
hasta el amanecer
Ahora Sábado y Domingo
Amanecedero y
Desenguayabe

Celebramos tus fiestas
y reuniones sociales

Reserva ya tu mesa

☎ 914 725 572 ☎ 699 112 239
☎ 650 620 496

C/ El Toboso 6, Metro Urgel
(Salida C/ El Toboso · Madrid)
Ahora Nueva Administración



El VIII Mundialito de la Inmigración reunirá a 700 deportistas de 28 países

(EFE).- Cerca de 700 deportistas inmigrantes de 28 selecciones disputarán la octava edición del Mundialito de la Inmigración y la Solidaridad de Fútbol que se jugará del 12 de junio al 11 de julio en los campos 'Ernesto Cottruelo' y en el antiguo canódromo de Carabanchel.

La consejera de Empleo, Mujer e Inmigración, Paloma Adrados, ha presentado la nueva edición de este campeonato que pretende fomentar el acercamiento entre los inmigrantes y facilitar su integración en la Comunidad.

El octavo Mundialito de la Inmigración y la Solidaridad reunirá a deportistas provenientes de Alemania, Angola, Argentina, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Cabo Verde, Colombia, Costa de Marfil, Chile, China, Ecuador, Ghana, República de Guinea, Guinea Ecuatorial, Honduras, Mali, Marruecos, Nigeria, Paraguay, Perú, Polonia, Reino Unido, Rumanía, Senegal, Ucrania, Uruguay y Camerún.

El partido inaugural enfrentará el próximo 12 de junio a Nigeria y Argentina, equipos que disputaron la última final y que se adjudicó Nigeria ante cerca de 6.000 aficionados. EFE

Ada María Saracho Mealla
 Enfermera
 Monitorea de yoga ocular
 Empresaria OMNILIFE

Ofrece la oportunidad de recuperar deficiencias visuales con ejercicios y una excelente nutrición miscelizada, que ayuda a nutrir el cerebro, iniciando en una franca recuperación visual. dirigido a:

- Miopia
- Astigmatismo
- Presbicia
- Estrabismo

Contáctenos en:

617599243---644140098

Hada951@hotmail.com

adamarias_2002@yahoo.com

Skype saludesriqueza2010



JUNIO '10
24, 25 y 26

**Jueves 24
de junio.**

Mesa Redonda: "Los jóvenes en la construcción de una ciudadanía intercultural: buenas prácticas y experiencias".
Centro Cultural Las Dehesillas.

A las 19:00h.

**Viernes 25 y
Sábado 26 de
junio La Fiesta
en la Plaza.**

**Plaza Mayor.
Entrada libre.**

Actuaciones musicales, teatro, gastronomía y baile de los cinco continentes, de la mano de las Asociaciones de Inmigrantes y las ONG's participantes en el IX Festival Intercultural.

Desde 18.00 a las 24.00h.

**Sábado 26
de junio.**

**Actuación de
El Huecco.**

A las 22.00h.

LEGANÉS CIUDAD ABIERTA

IX FESTIVAL INTERCULTURAL



Entidades Participantes:

Cruz Roja Leganés, MPDL, Médicos del Mundo, CEAR, FEUP, Un solo Mundo, UNIS Unión Solidaria, Onda de Madrid, Asoc. Universitarios Marroquíes, ACIL, Banco Mundial de la Mujer, Fortuna en Acción, Asociación de Ciudadanos Nigerianos, APCA, Asoc. Promoción Cultural Africana, Casa de Chile en Leganés, Asociación Ayapacha, Asoc. Ecuatoriana de Inmigrantes Radicados en España AECUATORIE, Asociación Intercambio Arte Cultural Hispano-China, Asociación T.A.N.G.R.A., Asociación AIBEBALCAN, Rumiñahui, Casa Regional de Salamanca de Leganés, Casa Regional de Castilla La Mancha de Leganés, IBN BATUTA, CASA DE LA SOLIDARIDAD: Amnistía Internacional, Proyecto Colombia, YMCA y Dinamo, VOCES, MUJERES DEL MUNDO, Asociación Mujeres Inmigrantes, CEPI de LEGANÉS, Asoc. TIDIGHINE, Asoc. MIRA COLOMBIA, AFRICA UNHA, ASOCIACIÓN MÚSICOS LEGANÉS, VATEDIGO, Asociación Africana en España (Atroberica) y Asociación Intraim (Perú).



TRANSFER LATINA

Oferta país del mes

ECUADOR



Giros



Desde

8€ /kilo

Vía Aérea

Transfer Latina con la mano de la tecnología

Ahora estamos en las redes sociales más grandes. ¡Únase a nosotros!

Siganos en facebook  y en Twitter 

OFICINAS EN TODA ESPAÑA

Teléfonos: 914 450 713 / 656 522 405 www.transferlatina.com

